

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 192

16 July 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 1822/74 of the Commission of 15 July 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1

Regulation (EEC) No 1828/74 of the Commission of 15 July 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

Regulation (EEC) No 1829/74 of the Commission of 15 July 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals 5

Regulation (EEC) No 1830/74 of the Commission of 15 July 1974 fixing the import levies on milk and milk products 7

Regulation (EEC) No 1831/74 of the Commission of 15 July 1974 on export refunds on poultrymeat for the period beginning 1 August 1974 13

★ Regulation (EEC) No 1832/74 of the Commission of 15 July 1974 laying down detailed rules governing the distillation of table wines during the period from 15 July to 30 September 1974 14

Regulation (EEC) No 1833/74 of the Commission of 15 July 1974 abolishing the countervailing charge on peaches imported from Greece 16

Regulation (EEC) No 1834/74 of the Commission of 15 July 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 17

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

74/351/EEC :

- ★ Commission Decision of 2 July 1974 authorizing the Italian Republic not to apply Community treatment to sewing-machine heads, falling within heading Nos 84.41 A ex I and ex II of the Common Customs Tariff, originating in Poland, and in free circulation in Germany 19

74/352/EEC :

- ★ Commission Decision of 3 July 1974 revoking the Commission Decision of 12 June 1974 amending the Commission Decision of 8 May 1974 whereby the Italian Republic was authorized to take certain safeguard measures under Article 108 (3) of the EEC Treaty 20

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 21

Restricted procedure 22

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1822/74 OF THE COMMISSION**of 15 July 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 July 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	7.31 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	1.86
10.07 C	Grain sorghum	4.97
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	30.29
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1828/74 OF THE COMMISSION**of 15 July 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 July 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	3.93	3.93	0
10.03	Barley	0	0.39	0.39	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	1.96	1.96	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.069	0.069	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.052	0.052	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0.060	0.060	0	0

REGULATION (EEC) No 1829/74 OF THE COMMISSION
of 15 July 1974
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the first subparagraph of Article
16 (4) thereof;

Whereas, the corrective amount applicable to the
refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No
1797/74 ⁽³⁾, and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, taking foreseeable develop-

ments on the market into account, the corrective
amount at present applicable to the refund on cereals
should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of
Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the
export refunds fixed in advance in respect of cereals is
hereby altered as shown in the Table annexed to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(¹) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.
(²) OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.
(³) OJ No L 188, 12. 7. 1974, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 July 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12	6th period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1830/74 OF THE COMMISSION
of 15 July 1974
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof;

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Regulation (EEC) No 872/74 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1657/74 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules contained in Regulation (EEC) No 872/74 to the prices known

to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 101, 11. 4. 1974, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1974, p. 37.

ANNEX

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened : A. Of a fat content, by weight, not exceeding 6 % : I. Yoghourt, kephir, curdled milk, whey, buttermilk and other fermented or acidified milk : a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less less b) Other II. Other : a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % 2. Exceeding 4 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % 2. Exceeding 4 % B. Other, of a fat content, by weight : I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % III. Exceeding 45 %	0110 0120 0130 0140 0150 0160 0200 0300 0400	12.75 10.75 10.75 13.66 9.75 12.66 31.84 67.35 104.09
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar : I. Whey II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less, or in glass containers of a capacity of 0.5 litre or less and of a fat content, by weight, of 11 % or less : 1. Of a fat content, by weight, of 8.9 % or less 2. Other b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % 2. Exceeding 45 %	0500 0620 0720 0820 0920 1020 1120 1220 1320 1420 1520 1620 1720	5.19 28.25 59.20 61.20 74.12 22.25 53.20 55.20 68.12 16.09 21.72 67.35 104.09

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) Special milk for infants ⁽¹⁾ , in hermetically sealed cans of a net capacity of 500 g or less and of a fat content, by weight ⁽²⁾ :		
	1. Exceeding 10 % but not exceeding 11 %	1810	29-00
	2. Exceeding 14.5 % but not exceeding 15.5 %	1910	33-00
	3. Exceeding 17 % but not exceeding 18 %	2010	36-00
	4. Exceeding 23 % but not exceeding 24 %	2110	38-00
	b) Other :		
	2. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾	2220	per kg 0-2225 ⁽⁹⁾
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾	2320	per kg 0-5320 ⁽⁹⁾
	cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾	2420	per kg 0-6812 ⁽⁹⁾
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾	2520	per kg 0-2225 ⁽¹⁰⁾
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾	2620	per kg 0-5320 ⁽¹⁰⁾
	cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾	2720	per kg 0-6812 ⁽¹⁰⁾
04.03	II. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 %	2810	30-67
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 45 % ⁽³⁾	2910	per kg 0-6735 ⁽¹⁰⁾
	2. Exceeding 45 % ⁽³⁾	3010	per kg 1-0409 ⁽¹⁰⁾
04.04	Butter :		
	A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 %	3110	122-46
	B. Other	3210	149-40
04.04	Cheese and curd :		
	A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse and Appenzell, not grated or powdered :		
	I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, referred to dry matter, matured for at least 3 months ⁽²⁾ :		
	a) Whole cheese ⁽⁴⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ per 100 kg net weight of :		
	1. 165.54 u.a. (a) or more but less than 185.54 u.a. (a)	3315	15-00
	2. 185.54 u.a. (a) or more	3414	108-05 ⁽¹¹⁾

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Vacuum-packed pieces :		
	1. With rind on at least one side, of a net weight :		
	aa) Of 1 kg or more but less than 5 kg and of a free-at-frontier value ⁽⁸⁾ of 185.54 u.a. (a) or more but less than 213.54 u.a. (a) per 100 kg net weight	3515	15.00
	bb) Of 450 g or more and of a free-at-frontier value ⁽⁸⁾ of 213.54 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3613	108.05 ⁽¹¹⁾
	2. Other, of a net weight of 75 g or more but not exceeding 250 g ⁽⁸⁾ and of a free-at-frontier value ⁽⁸⁾ of 233.54 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3713	108.05 ⁽¹¹⁾
	II. Other	3800	108.05
	B. Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely-ground herbs ⁽²⁾	3900	100.57 ⁽¹²⁾
	C. Blue-veined cheese, not grated or powdered	4000	68.69
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up (in boxes or slices) for retail sale ⁽⁷⁾ , of a free-at- frontier value ⁽⁸⁾ of 140 u.a. or more per 100 kg net weight and of a fat content, by weight, referred to dry matter ⁽²⁾ :		
	a) Not exceeding 48 % in respect of the aggregate of por- tions or slices	4111	30.00
	b) Not exceeding 48 % in respect of 5/6 of the aggregate of portions or slices and not exceeding 56 % in respect of the remaining 1/6	4211	31.00
	c) Exceeding 48 % but not exceeding 56 % in respect of the aggregate of portions or slices	4311	35.00
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	1. Not exceeding 48 %	4410	88.82
	2. Exceeding 48 %	4510	93.92
	b) Exceeding 36 %	4610	173.92
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	a) Not exceeding 47 %	4710	100.57

Tariff Nomenclature			
CCT heading No	Description of goods	Code	Levy (in u.s./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	1. Cheddar, including Chester	4810	83·74
	2. Tilsit and Butterkäse, of a fat content, by weight, referred to the dry matter (²) :		
	aa) Not exceeding 48 %	4922	90·88 (¹³)
	bb) Exceeding 48 %	5022	90·88 (¹⁴)
	3. Kashkaval (²)	5030	90·88 (¹⁵)
	4. Cheese of sheep's milk or buffalo milk, in containers holding brine, or in sheep- or goat-skin bottles (²)	5060	90·88 (¹⁵)
	5. Other	5120	90·88
	c) Exceeding 72 % :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 g	5210	68·16
	2. Other	5250	170·88
	II. Not specified :		
	a) Grated or powdered	5310	100·57
	b) Other	5410	170·88
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel :		
	A. Lactose and lactose syrup :		
	II. Other than that containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product (¹⁶)	5500	11·05 (¹⁶)
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion :		
	A. Lactose and lactose syrup	5600	11·05
23.07	Sweetened forage; other preparations of a kind used in animal feeding :		
	B. Other, containing starch or glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products (⁸) :		
	I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :		
	a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products	5700	18·69
	4. Containing 75 % or more by weight of milk products	5800	23·81
	b) Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	5900	22·06

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
23.07 (cont'd)	c) Containing more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	6000	17-68
	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but contain- ing milk products	6100	23-81

For notes (1) to (6), see notes (1) to (6) of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

(1) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
- b) 6 u.a.; and
- c) 0 u.a.

(1a) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
- b) 0 u.a.

(1b) The levy is limited to 7.50 u.a. per 100 kg net weight.

(1c) The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

(1d) The levy is limited to 49.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(1e) The levy is limited to 69.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(1f) The levy is limited to 49.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Rumania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(1g) Lactose and lactose syrup falling within subheading No 17.02 A I are, in pursuance of Regulation No 189/66/EEC, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading No 17.02 A II.

(a) For imports into the United Kingdom, this free-at-frontier value shall be reduced by 11.80 u.a. per 100 kg net.

REGULATION (EEC) No 1831/74 OF THE COMMISSION**of 15 July 1974****on export refunds on poultrymeat for the period beginning 1 August 1974**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 123/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in poultrymeat, as last amended by
the Act ⁽²⁾ concerning the conditions of accession and
the adjustments to the Treaties, and in particular the
first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2)
thereof;

Whereas the situation both on the world market and
in the Community is such that for the present it is
neither necessary nor opportune to fix export refunds
on poultrymeat for the period beginning 1 August
1974;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Export refunds shall not be fixed in respect of the
products specified in Article 1 of Regulation No 123/
67/EEC.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

REGULATION (EEC) No 1832/74 OF THE COMMISSION**of 15 July 1974****laying down detailed rules governing the distillation of table wines during the period from 15 July to 30 September 1974**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 1532/74⁽²⁾, and in particular Articles 7 (3) and 35 thereof;

Whereas, pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 816/70, Council Regulation (EEC) No 1794/74⁽³⁾ of 10 July 1974 laying down general rules governing the distillation of table wines during the period from 15 July to 30 September 1974, makes it possible, for producers of table wines to have their wines distilled;

Whereas, in order to support the market, it should also be permitted to distill wines in respect of which storage contracts have been concluded under Articles 5 and 6 of Regulation (EEC) No 816/70.

Whereas producers who terminate storage contracts for this purpose must so inform the intervention;

Whereas provision should be made to ensure that the minimum price referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1794/74 is in fact paid; whereas, in particular, Member States should be able to require the assignment of the aid from the distiller to the producer as an advance against the contract price for the delivery of the wine;

Whereas the competent agencies referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1794/74 and the Commission must be kept informed of the progress of distillation operations and in particular of the quantities of table wine distilled and the quantities of alcohol obtained;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Wine,

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 21. 6. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 29.

Article 1

1. The conclusion of a contract for the delivery of wine for distillation under Regulation (EEC) No 1794/74 shall terminate any storage contract concluded in respect of that wine under Article 6 of Regulation (EEC) No 816/70. The producer shall so inform the intervention agency forthwith.

2. However, wines for which storage contracts have been concluded and which may have benefited from a rehousing aid, shall not be entitled to benefit from an aid for distillation.

Article 2

Member States may require that contracts as referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1794/74 be concluded through the intervention agency in order to ensure payment of the minimum price referred to in Article 3 of that Regulation.

Article 3

1. The aid shall be paid to the distiller.

Member States may however require that the aid be assigned to the producer, on condition that the latter receives a price which, with the aid included, is not less than the minimum price referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1794/74;

2. The aid shall be paid not more than 30 days after the distillation.

Article 4

1. Distillers shall not later than 1 August, 1 September and 1 October 1974, communicate to the competent agency referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1794/74, copies of all contracts concluded pursuant to that Regulation during the periods preceding such dates, together with details of the quantities of table wine distilled and the quantities, expressed as pure alcohol, of the products obtained therefrom, distinguishing between the products referred to in the first indent of Article 5 of Regulation (EEC) No 1794/74 and those referred to in the second indent of that Article.

2. Member States shall not later than 10 August, 10 September and 10 October 1974 communicate to the Commission, as regards the respective preceding periods, the quantities of wines distilled and the quantities, expressed as pure alcohol, of the products obtained therefrom distinguishing such products as provided in paragraph 1.

Article 5

1. This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.
2. It is applicable from 15 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 1833/74 OF THE COMMISSION
of 15 July 1974
abolishing the countervailing charge on peaches imported from Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 ⁽¹⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (2) thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1810/74 ⁽³⁾ of 11 July 1974, introduced a countervailing charge on peaches imported from Greece ;

Whereas the present trend of prices for products imported from Greece on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 1291/70 ⁽⁴⁾, recorded or calculated in accordance with the provi-

sions of Article 4 of that Regulation, indicates that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days, whereas the conditions specified in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products from Greece can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 1810/74 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽³⁾ OJ No L 188, 12. 7. 1974, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 2. 7. 1970, p. 10.

REGULATION (EEC) No 1834/74 OF THE COMMISSION**of 15 July 1974****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1602/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1825/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present avail-
able to the Commission that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 27. 6. 1974, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 July 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	28.00
	II. Raw sugar	24.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	28.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	24.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 2 July 1974

authorizing the Italian Republic not to apply Community treatment to sewing-machine heads, falling within heading Nos. 84.41 A ex I and ex II of the Common Customs Tariff, originating in Poland, and in free circulation in Germany

(Only the Italian text is authentic)

(74/351/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof;

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 25 June 1974 by the Italian Government to the Commission by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to sewing-machine heads, falling within heading Nos 84.41 A ex I and ex II of the Common Customs Tariff, originating in Poland, and in free circulation in Germany;

Whereas differences in the measures of commercial policy taken in connection with these products by Italy and by Germany as regards Poland are giving rise to deflection of trade;

Whereas this deflection of trade is preventing the execution of measures of commercial policy taken by Italy as regards Poland;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from Germany;

Whereas authorization should be given, for the deflection of trade in question, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Italian Republic is authorized not to apply community treatment to imports of the following products, where they originate in Poland, and are in free circulation in Germany, and in respect of which applications for import licences were lodged on 17 June 1974:

CCT heading No	Description of goods
84.41 A ex I and ex II	Sewing-machine heads

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 2 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

COMMISSION DECISION

of 3 July 1974

revoking the Commission Decision of 12 June 1974 amending the Commission Decision of 8 May 1974 whereby the Italian Republic was authorized to take certain safeguard measures under Article 108 (3) of the EEC Treaty

(Only the Italian text is authentic)

(74/352/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and Article 108 (3) thereof;

Whereas, by its Decision of 8 May 1974⁽¹⁾, the Commission authorized the Italian Republic to require, with regard to imports of certain goods, proof of cash payment of a deposit corresponding to 50 % of their cif value; whereas, by the Decision of 12 June 1974⁽²⁾, the assessment of the deposit was adopted; whereas the Italian Republic informed the Commission of the considerable difficulties caused by the implementation of this Decision, difficulties which were not likely to compensate the effects normally produced by this implementation;

Whereas it has not been possible to take into account other deposit assessments that were more practicable than the cif value of goods to which import charges have not been added; whereas therefore it is advisable to return to the means of calculating the deposit as

laid down in the Commission Decision of 8 May 1974 and consequently revoke the Decision of 12 June 1974,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Commission Decision of 12 June 1974 is revoked.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 3 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1974, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 164, 20. 6. 1974, p. 20.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**B. Restricted procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Restricted procedure

1. The Seven-Trent Water Authority, Stour/Teme Water Reclamation Division, England.
 2. Lowest acceptable offer from the selected contractors on a competitive basis.
 3. a) At the site of the existing Sewage Treatment Works, Gibbet Lane, Kinver, Near Stourbridge, Worcestershire, England.
b) The works comprise :
Sewage treatment works extensions. To increase the capacity of the works from 17 000 to 34 000 m³ per day.
One 10 m diameter detritor ; two 32 m diameter sedimentation tanks ; two 32 m diameter stormwater tanks ; rectangular filter beds approximately 24 000 m³ ; two 32 m diameter humus tanks ; sludge dewatering tanks ; two 25 m diameter sludge storage tanks ; rectangular sludge storage tank and pumping station. All of reinforced concrete construction and complete with all mechanical and electrical equipment ; effluent drain, miscellaneous pipelines etc ; extensions to existing garage and mess block ; installation of miscellaneous items of mechanical and electrical equipment, site roads, fencing and ancillary works.
The restoration of surfaces and the maintenance of the completed works for a period of 12 months.
c) The contract will not be subdivided into lots.
d) The contract will not entail the drawing up of a project.
 4. Within a contract period of 24 months.
 5. Tenders will be invited on a variable price basis and the conditions of contract will be those for works of civil engineering construction, fifth edition (June 1973) issued jointly by the Institution of Civil Engineers, the Association of Consulting Engineers and the Federation of Civil Engineering Contractors.
 6. a) 1 August 1974.
b) J. P. Barnes, Esq., Divisional Manager, Severn-Trent Water Authority, Stour/Teme Water Reclamation Division, Oxley Moor Road, Tettenhall, Wolverhampton WV9 5HN, England.
c) English.
 7. September/October 1974.
 8. — Particulars of the company and proof of financial and economic standing, all in accordance with the requirements of Article 25.
— Proof of technical knowledge or ability in accordance with the requirements of Article 26.
— Details of similar works recently completed and current contracts with names of the engineers concerned to whom reference may be made must be submitted with requests to participate.
 9. The contract will normally be awarded to the lowest tenderer but the authority does not bind itself to accept the lowest or any tender.
 10. The works will be carried out under the supervision of the authority's consulting engineers, Sir Herbert Humphries & McDonald, Rookery Park, Kingsbury Road, Erdington, Birmingham B24 9SF, England.
 11. 5 July 1974.
-